

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 5

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

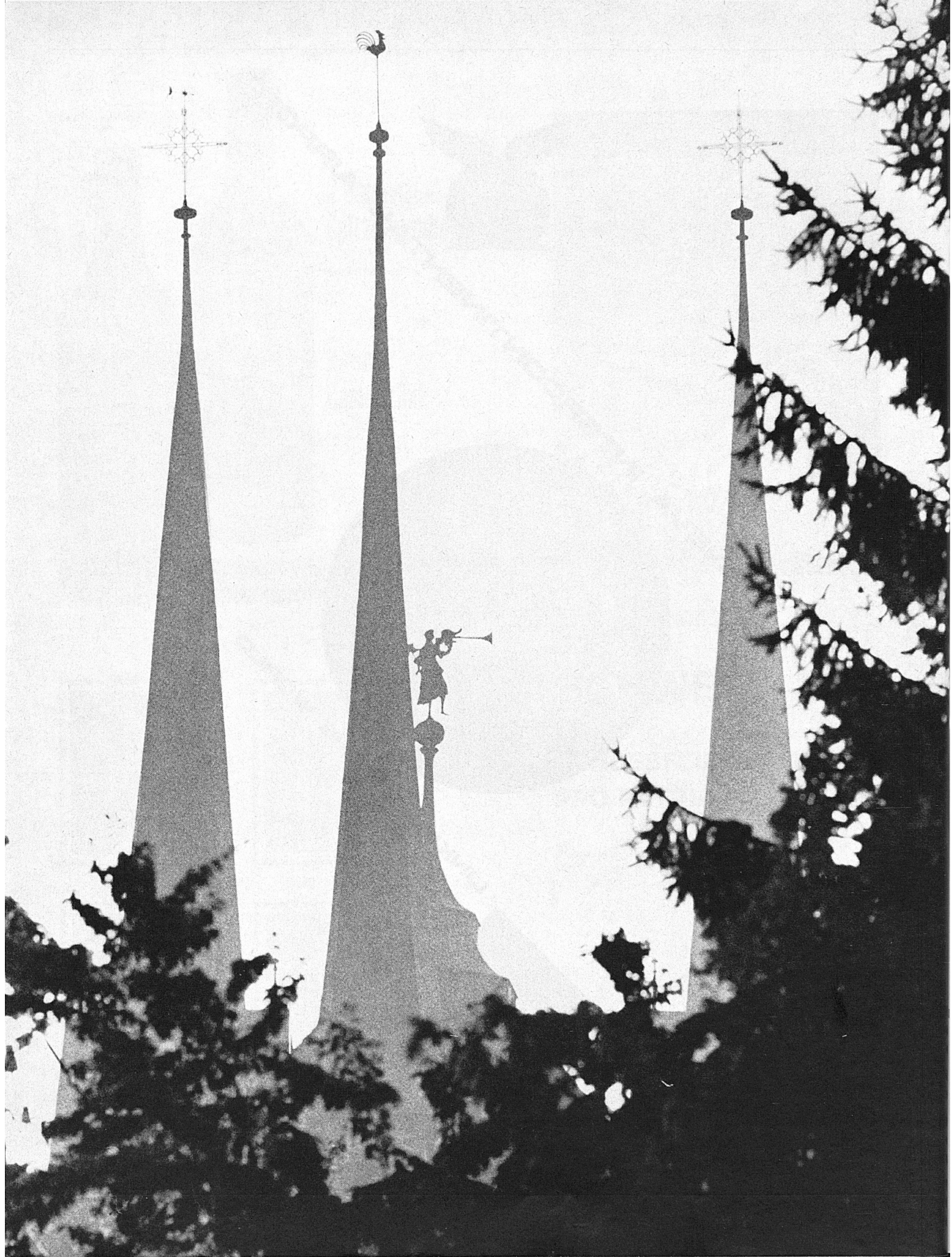
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweiz Suisse Svizzera

L'ÉVÈNEMENT DU MOIS / EIN GROSSES EREIGNIS

DES MONATS:

LE XIV^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE LAUSANNE

Unser Umschlagbild trägt das jüngste sommerliche Plakatmotiv der Schweizerischen Verkehrszentrale. Für geruhsame Ferien werbend, ist diese von Eugen Bachmann gestaltete Affiche unter den prämierten Schweizer Plakaten des Jahres 1968 zu finden, die gegenwärtig verschiedenenorts im Lande gezeigt werden

Notre page de couverture: l'affiche estivale de l'Office national suisse du tourisme qui invite à un séjour de détente et de beauté en Suisse. Création d'Eugène Bachmann, cette affiche figure parmi celles qui ont été primées en 1968. Elles sont actuellement exposées dans diverses villes du pays

Die Spitzhelme der Klosterkirche von Muri im Aargau, die ein Werk von Jahrhunderten ist. Zwischen den Turmhelmen die Dachspitze des berühmten Kuppeloktogons mit dem kupfernen, die Trompete blasenden Engel. Photo Kirchgraber

Chant de joie: silhouette des tours et clochers de l'église conventuelle de Muri en Argovie

Cuspidi della chiesa del convento di Muri (Argovia), opera venuta a compimento nel corso di più secoli. Fra le cupole slanciate ed appuntite spicca, famosa, quella ottagonale sulla cui cima s'erge la figura in rame dell'angelo con la tromba

The spires of the abbey church of Muri in Aargau, representing the work of centuries. Between the spires, the summit of the famous octagonal dome with its copper trumpeting angel

BEARBEITUNG / RÉDACTION: HANS KASSER
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate / Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahressabonnement / Abonnement annuel: Fr. 15.- Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmen,
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

L'immagine della copertina riproduce il motivo dell'ultimo cartellone pubblicitario estivo dell'Ufficio svizzero del turismo. L'affisso, opera di Eugen Bachmann – invito al pubblico a trascorrer tranquille vacanze – fa parte della collezione dei cartelloni svizzeri premiati nel 1968, esposta presentemente in varie località del nostro Paese

The steamer on our cover is the keynote of the latest summer poster of the Swiss National Tourist Office. It extends an invitation to a relaxing holiday. This poster was designed by Eugen Bachmann and was one of the prize-winning Swiss posters of 1968, now being shown at various places in the country

Weidende Schafe im Engadin
Moutons dans les pâturages de l'Engadine
Gregge al pascolo in Engadina
Ovejas en los pastos de la Engadina
Grazing sheep in the Engadine
Zeichnung/Dessin: Hans Gruber

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Mai 1969 N° 5 42. Jahrgang/42^e Année

HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE • OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE • 8023 ZÜRICH, TALACKER 42



11
10
13
13
10
er